

Garantía

Symmetry Surgical garantiza que este dispositivo médico está exento de defectos tanto en su material como en su fabricación por un (1) año a partir de la fecha de compra. Por la presente, queda anulada toda otra garantía expresa o implícita, incluidas garantías de comerciabilidad o aptitud para un propósito específico. La conveniencia de usar este dispositivo médico para cualquier procedimiento quirúrgico será determinada por el usuario conforme a las instrucciones de uso del fabricante. No se otorga ninguna garantía que se extienda más allá de la aquí descrita. **El abuso o uso indebido del producto o el incumplimiento de las instrucciones de uso anularán la presente garantía.**

Greenberg® es una marca registrada de Louise Greenberg.

Mantenimiento y reparación

Para mantenimiento o reparaciones fuera de EE. UU., póngase en contacto con su representante local de Symmetry Surgical. Incluya siempre el número de pedido y una descripción del problema por escrito.

En EE. UU., envíe el instrumental para su mantenimiento o reparación a: Symmetry Surgical
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013 (EE. UU.)

Servicio de atención al cliente de Symmetry Surgical: Teléfono: 1-800-251-3000 o correo electrónico:
customerservice@symmetrysurgical.com

SÍMBOLOS DEL ETIQUETADO

Símbolo del fabricante; el nombre y la dirección del fabricante se encuentran junto a este símbolo



Atención: consultar documentos adjuntos



Número de lote



Código



Consultar las Instrucciones de uso



Representante europeo

CE 2797**Contacto en EE. UU.**

Symmetry Surgical Inc.
3034 Owen Drive
Antioch, TN 37013 (EE. UU.)
Teléfono: 1-800-251-3000
Fax: 1-615-964-5566
www.symmetrysurgical.com

Contacto en Europa 

Symmetry Surgical GmbH
Maybachstraße 10
78532 Tuttlingen (Alemania)
Teléfono: +49 7461 96490
Fax: +49 7461 77921

SVENSKA**VIKTIG INFORMATION**

Läs detta före användning
Greenberg® Sårhakssystem

BRUKSANVISNING

Introduktion	2
Indikationer för användning	2
Kontraindikationer	2
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	2
Greenberg® Simplicity-komponenter	3
Greenberg® Simplicity Allmän Användning	4
Vård och underhåll	7
Beställningsinformation	7
Garanti	8
Service och reparation	8

Introduktion

Indikationer för användning

Greenberg® Sårhakssystem är indikerat för all självhållande retraktion, stöd för kirurgens händer och stöd för kirurgiinstrument.

Kontraindikationer

Greenberg® Sårhakssystem är inte konstruerat, salufört eller avsett för annan användning än den angivna.

VARNINGAR

Underlåtenhet att läsa och följa instruktioner i denna handbok kan leda till funktionsfel på anordningen, vilket kan orsaka patientskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

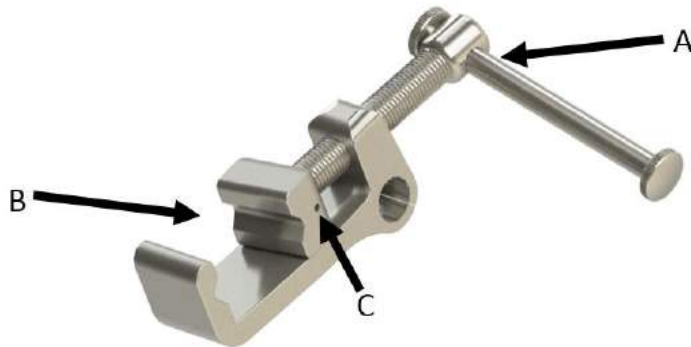
- Greenberg® Sårhakssystem tillhandahålls ICKE-STERILT. Ta bort allt förpackningsmaterial samt rengör och sterilisera enheten före varje användning.
- För optimal säkerhet för komponenter, placera i en specialbricka såsom VersaPak™-brickan (delnummer 50-8535) för skydd.
- Läs, följ och behåll denna bruksanvisning. Personal som använder detta sårhakssystem ska ha nödvändig utbildning, kunskap och erfarenhet. Använd endast detta sårhakssystem i enlighet med dess avsedda användning.
- Före varje användning ska du kontrollera om några av sårhakssystemets komponenter är lösa, böjda, trasiga, spruckna, slitna eller avbrutna.
- Använd inte sårhakssystemet om det är skadat eller defekt.
- Ersätt skadade komponenter med originalreservdelar omedelbart, kontakta din lokala Symmetry Surgical-representant eller Symmetry Surgical-kundservice: Telefon: +1-800-251-3000 eller e-post: customerservice@symmetrysurgical.com.

Greenberg® Simplicity-komponenter

Grundstenarna i det ursprungliga Greenberg® Sårhakssystemet utgörs av primär-, sekundär-, och rörliga sekundärklämmor, samt korta kopplingsdon. Detta system tillhandahåller ett modulärt arbetssätt för retraktion och består av många individuella komponenter. Användare som föredrar ett mindre komplicerat arbetssätt kan välja att ersätta det ursprungliga Greenberg® Sårhakssystemets primär-, sekundär-, rörliga sekundärklämmor och korta kopplingsdon med Greenberg® Simplicity. Det finns två Greenberg® Simplicity-delnummer.

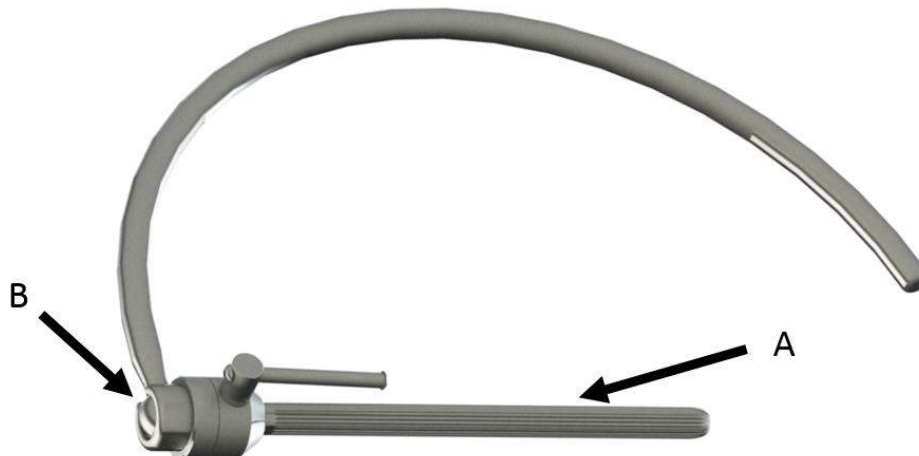
Greenberg® Simplicity primärklämma Katalognr. 50-1517

Greenberg® Simplicity primärklämma är grundstenen i Greenberg® Simplicity-anordningen, som är en valfri del av Greenberg® Sårhakssystem. Greenberg® Simplicity primärklämma monteras på en skallklämma, hästskeformat huvudstöd, eller sängreling genom att vrida skruvstädshandtaget (A) medurs tills öppningen (B) har fästs på skallklämmans bas eller armar, det hästskeformade huvudstödet eller sängrelingen. Primärklämmans har ej indragna hål (C) på bägge sidor av det roterande gapet för att underlätta rengöring av denna led.



Greenberg® Simplicity sekundärbåge Katalognr. 50-1518

Greenberg® Simplicity sekundärbåge är enkel ram på vilken retraktions-, handstöds- och tillbehörsinstrument monteras. Simplicity sekundärbåge sätts fast genom att föra den räfflade axeln (A) igenom Simplicity primärklämmans och dra åt klämman helt. Simplicity sekundärbåge införlivar en universalled (B) som medger konisk justering av stångens position.



Greenberg® Simplicity Allmän Användning

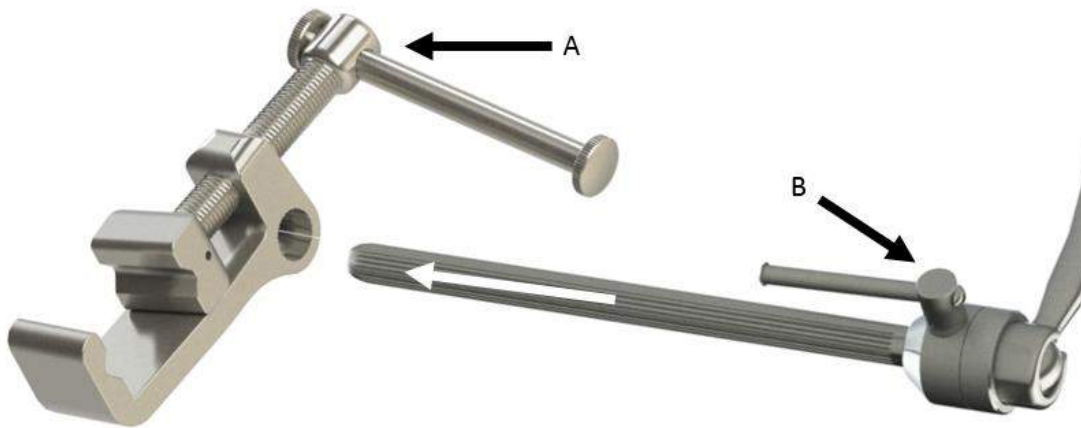
OBSERVERA: När patienten är korrekt positionerad i en skullklämma så täcks patienten i det sterila området. Hela monteringsprocessen utförs med steril teknik, där Greenberg® Simplicity-komponenterna monteras ovanpå de sterila operationsdukarna, som täcker skullklämman. Den exakta konfigureringen av Greenberg®-anordningen varierar enligt kirurgens preferenser, patientens position och typ av förfarande.

Steg 1—Fastställa positionen för Greenberg® Simplicity primärklämman

Primärklämman kan placeras i flera olika riktningar på skullklämman beroende på den önskade positionen för sekundärbågen. Det rekommenderas att klämman monteras på så sätt att ribborna på skullklämmans stöd positioneras inom de horisontella spåren genom primärklämmans gap. Klämman kan också positioneras runt två relativt parallella jämna ytor på skullklämman. Klämmans gap måste vara i kontakt med så mycket av skullklämmans ytområde som möjligt. Säkerställ att vinklarna på bägge sidorna av primärklämmans gap är i kontakt med deras monteringsytor på skullklämman.

Steg 2—Montering av Greenberg® Simplicity primärklämma på skullklämman (Figur 1 & Figur 2)

Positionera primärklämman i den önskade positionen och dra åt klämman lätt genom att vrida skruvstädshandtaget (A) medurs till klämman stödjer sin egen vikt. Medan primärklämman säkras ytterligare med en hand, för sekundärbågens spår igenom primärklämman i den önskade riktningen. Försök inte att rotera sekundärbågens räfflade skaft efter att den har förts in i primärklämman, eftersom detta kan skada det räfflade skaftet.



Figur 1: Insättning av sekundärbåge

Efter att sekundärbågen har satt in i primärklämman i önskad omfattning, dra åt primärklämmans skruvstädshandtag (A) helt för att säkra monteringen. Att vrida justeringshävvarmen (B) på sekundärbågens universalled medger justering av bågen. För att stabilisera bågen i önskad position, vrid ledhävvarmen (B) medurs tills den är åtdragen. Spåret i kragen på universalleden tillåter 90° positionering av sekundärbågen, samtidigt som stabilitet bibehålls.



Figur 2: Greenberg® Simplicity på skallklämma

OBSERVERA: Sekundärbågen ska sättas in i primärklämman så att en del av sekundärbågens räfflade skaft sticker ut från bägge sidorna på klämman.

Steg 3—Montering av sårhaksarmar (Figur 3)

Sårhaksarmar kan monteras på sekundärbågen. Greenberg® Avsmalnande eller böjliga sårhaksblad och andra Greenberg®-tillbehör kan monteras på de motsatta ändarna av sårhaksarmar för att möjliggöra 360° retraktion och dissektion av hjärnan.



Figur 3: Montering av sårhaksarmar

Steg 4—Montering av mikroinstrumenthållare

Mikroinstrumenthållare kan monteras på sekundärbågen. Mikrosug- och mikrodisektionsinstrument kan monteras på den motsatta änden av mikroinstrumenthållaren.

Steg 5—Montering av ett handstöd (Figur4)

Ett handstöd kan därefter monteras, om så önskas, genom att fästa den vid sekundärbågens räfflade skaft.



Figur 4: Montering av handstöd

Vård och underhåll

Alla Greenberg®-instrument ska demonteras från varandra innan de rengörs..

Rengöring, sterilisering och smörjning

Rengör, sterilisera och smörj alla Greenberg®-instrument före den första användningen och efter varje användning enligt riktlinjerna i Symmetry Surgicals bruksanvisning 204233.

Beställningsinformation

Katalognummer

50-1517

50-1518

Beskrivning

Greenberg® Simplicity primärklämma

Greenberg® Simplicity sekundärbåge

Garanti

Symmetry Surgical garanterar att denna medicinska enhet är fri från defekter, både vad gäller material och utförande, i ett (1) år från inköpsdatum. Alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier, inklusive garantier avseende säljbarhet eller lämplighet, förklaras härmed ogiltiga. Användaren bör bedöma huruvida denna medicinska anordning lämpar sig för användning vid ett visst kirurgiskt ingrepp, i enlighet med av tillverkaren utfärdad bruksanvisning. Inga övriga garantier lämnas utöver vad som här anges. **Felaktig eller vårdslös användning av produkten eller brister i att efterleva användarinstruktionerna ska göra den här garantin ogiltig.**

Greenberg® är ett registrerat varumärke som tillhör Louise Greenberg.

Service och reparation

För service eller reparation utanför USA, kontakta din lokala Symmetry Surgical-representant. Medsänd alltid köpordernumret och en skriftlig beskrivning av problemet.

Inom USA, skicka alla instrument för service eller reparation till: Symmetry Surgical
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013 USA
Symmetry Surgical kundservice: Telefon: +1-800-251-3000 eller e-post:
customerservice@symmetrysurgical.com

MÄRKNINGSSYMBOLER



Tillverkarsymbol. Tillverkarens namn och adress visas bredvid symbolen



Försiktighet – läs medföljande dokumentation



Lotnummer eller batchnummer



Katalognummer



Konsultera bruksanvisningen



Europeisk representant

CE 2797

**Kontakt i USA**

Symmetry Surgical Inc.
3034 Owen Drive
Antioch, TN 37013 USA
Telefon: +1-800-251-3000
Fax: +1-615-964-5566
www.symmetrysurgical.com

Kontakt i Europa 

Symmetry Surgical GmbH
Maybachstraße 10
78532 Tuttlingen, Tyskland
Telefon: +49 7461 96490
Fax: +49 7461 77921